



Wakaaldda Adeegga Bulshadda ee Degmada ee Santa Clara County waxay bixisaa adeegyo badbaadiya nolosha, daryeela nolosha iyo kuwo toosiya nolosha dadka socotada ah ee sharciga leh "qualified immigrant"* qof weyn, carruur, qoys iyo waayeel iyo waliba dadka dhaqaalehaan liita. Sida loo hirgeliyaana waa ayadoo lagu caawiyo dadka ka tirsan barnaamijkan inay shaqo helaan si ay isku-filaansho ku gaaraan.



Waa maxay deeqda lacageed ee ay bixiso Wakaaldda Adeega Bulshadu, ayaase xaq u leh?

Socotada cusub ee degaysa barnaamijyadooda waxa ka mid ah:

- CalWORKs
- General Assistance,
- SSI
- CAPI,
- Refugee Cash Assistance
- Foster Care,
- Kin-GAP, and
- Refugee Resettlement Program (RRP)

Sidee ayay u saameysaa deeqda lacageed qaabkayga sharciyada?

Helista deeqda lacageed waxay saameyn kartaa qaabkaaga sharci haddii ay noqoto isha kaliya ee dhaqaale kaa soo galo. Haddii aadan lahayn Green

Card waxa dhici karta inay kkaa horjoogsata helitaankiisa. Haddii Green Card aad leedahay wax kuu dhimimayso qaadashada deeqda lacageed, hase yeeshe wax ayay ku dhimi kartaa marka aad dalka ka baxdo kana maqnaato muddo ka badan 180 maalmood. Haddii aad soo gashay dalka intii ka dambeysay August 22, 1996, waxaad la kulmi kartaa dhibaato haddii aad qaadansay deeq lacageed muddadii shanta sano ee u horeysa ee aad Green Card heshay.

Waa maxay CalWORKS?

CalWORKs waxay u taagan tahay "California Work Opportunity and Responsibility to Kids", waa magaca barnaamijka Daryeelka Federaalka ah ee California Waxa la heli karaa marka ilmo-yari uusan haysan daryeel, saababtuna tahay labadiisa waalid oo ka maqan, dhinteen, dhantaalan yihiim ama shaqo la'yihiin. Barnaamijkan wuxuu ka caawiya waalidinta sidii ay shaqo u heli lahaayeen.

Ayaa u xaq leh CalWORKS?

Haddii aad carruurta ka yar 19 sano aad hayso, waxa laga yaaba inaad heshid deeqda lacageed ee CalWORKS. Waa inaad buxiso shuruudda ah "qualified immigrant" ama PRUCOL**iyo:

- 19 sano jir, ama
- Waalid ka yar 20 sano, ama
- Uur aad leedahay, ama
- Waalid ama Mas'uul ilmo ka yar 19 sano.

Sharci ma lihi oo xaq u ma lihi CalWORKS, laakin carruurtayda ayaa ku dhalatay dalka oo ah Maraykan.

CalWORKs waxay rabtaa qofka heleyaa inuu noqdo socoto sharci leh ama haysta jinsiyad Maraykan. Qoysaska qaarkood carruurta ama qof ka tirsan gurigu haddii uu ku dhashay Maraykanka xaq ayuu u leeyahay, in kastoo waalidku/Mas'uulku uusan xaq u lahayn. Qaadashada CalWORKS wax ayay u dhimi



kartaa qaabkaaga sharci socdaal. Warar faahfaahin ah fadlan ka eeg Public Charge Section bogga 5aad..

Intee ayay deeqdu socon kartaa?

Iminka waxaa u xadaysan 60 bilood muddo ah in la qaadan karo deeqda CalWORKS. Hase yeeshe marar ka ay jirto shaqaaqada qoys waa la kordhiyaa, "muddo tiriskana" waa la joojiyaa.

Haddii kafiil aan leeyahay ma codsan karaa CalWORKS?

Haddii aad leedahay kafill, waxa dakhligaaga lagu kordhin dakhliga kafiilkaaga si loo hubiyo inaad xaq u yeelanayso. La xiriir ururada hoos ku qoran si aad u ogaato saameyn ay idinku yeelan karto adiga iyo kafiilkaag qaadashada CalWORKS.

Waa maxay deeqda ay CalWORKS bixisaa?

CalWORKS waxay bixisaa deeq lacageed oo ay siiso dadka waaweyn si ay ugu kaalmaystaan inay shaqo raadisga, waxbarasho iyo tababarrada shaqo.

Waxa laga dhaafa hawlahaan dadka ay soo dhibtu ka soo gaarto shaqaaqada guri, haweenka uurka leh, dadka waaweyn ee haya carruurta hal sano ka yar.

CalWORKS qoysaska ka tirsan waxa ay heli karaan daryeelka Medi-Cal iyo Food Stamps. Gargaar kale oo ay ka mid yihiin:

- Xanaanada carruurta,
- Taakuleyn xagga shaqaaqada guri,
- Talo siin caafimaadka maskaxda ah,
- Talo siin dhibka mukhaadaraadka,G
- argaar xagga wax-barashada ah, sida buug, qalab iibin iyo gaadiid iyo dirays.

Haddii aan ahay qof iskiis u dalabaya ahna qof ku jira VAWA dhibna ka soo gaaray shaqaaqo guri. Xaq ma u yeelan karaa CalWORKS?

Isku filaansho dhaqaale waa lagama maarmaan inuu helo qofka ay dhibtu soo gaartay siduu uga fakan lahaa cidda dhibaysa. Sababtaas darteed qofka aan sharciga lahayn ee xaas ah (ama guriku burburay) ama waalidku yahay Maraykan ama joogto u deggan yahay dalka oo ku tacadiya ubadka, waxay xaq u leeyihiin inay iskood u dalbaan sharciga Green Card si ay u helaan gargaarka CalWORKS, xataa inta aan loo ogolaan sharciga si caadi ah. Warar dheeri ah ka eeg Domestic Violence iyo tacadiga Abuse Section on pg. 87 for more information. **Get help TODAY!**

Waxaan ahay waalid labaatanka sano ka yar ma heli karaa deeqda lacageed?

Haddii aad tahay waalid aan labaan sano gaarin, waad heli kartaa gargaarka CalWORKS, laakin waa inaad ka qeyb gashaa barnaamijka Cal-Learn si aad u qaadato shaaado diploma ama GED.

Ma jiraan gargaaro kale oo deeq lacageed, ayaase u xaq leh?

Dadka waaweyn iyo carruurta:

- **General Assistance (GA)-** Gargaar Guud ayay maalgelisa degmadu oo lagu taageero barnaamij deyn siin ah, lana siiyo qof iyo lamaanaha aan xaq u yeelay barnaamijyada kale ee gargaarka. Codsadayaasha GA waa inay saxiixaan heshiis inay lacagta soo celin doonaan. Waxa deyntu ku xadidan tahay muddo saddex bilood ah sanadkiiba.



Dadka waayeelka ah iyo Naafada

Haddii aad ka weyn tahay 65 sano, aad indho la'dahay, ama aad laxaadka la,dahay aadna tahay socoto sharciya waxaad heli kartaa deeq lacageed sida:

- **Supplemental Security Income (SSI)** - Waa Kab dakhli oo ay dawladda federaalku maal-geliso oo la siiyo dadka indha la', Waayeelka, iyo naafada ee si sharciga waafaqsan ku joogay dalka Aug. 22, 1996. Kuwa gargaarkan qaataa waxay leeyihiin shuruud la'aan Medi-Cal iyo In-Home Supportive Services.
- **Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI)** - Waa gargaar ay bixiso dawladda gobolku oo la siiyo dadka indha la', Waayeelka, iyo naafada ee aan xaqa u lahayn Supplemental Security Income ama SSI/SSP sababtuna ay tahay xagga sharcigooda. CAPI dadka qaataa waxay helaan Medi-Cal and Food Stamps. Codsiga gaar ah ayaa looga baahan yahay dalabka Food Stamps iyo Medi-Cal.

Si aad u hesho gargaarka CAPI, waa inaad codsatay gargaarka SSI laguuna diiday. Isku mar ayaad codsan kartaa labadaba, si aad dhakhso u hesho midda CAPI.

Carruurta ku jirta quriyaha daryeelka:

- **Foster Care Program** - Waa barnaamij federaali iyo/ama goboleed oo lagu daryeelo



Ma rabta war dheeri ah? Ka la xiriir xafiiska SIREN's ee ka caawiya socotada xagga macluumaadka , weydii wixii war cusub ama barnaamijyada jira, khadkoodu telefon wuxu furan yahay Is-Ji 10am - 4pm, luqado kala duwana way ku hadlaan. Sida: Spanish- (408) 286-1698 Vietnamese- (408) 286-1448 Farsi- (408) 286-5680 x108 Chinese- (408) 286-5680 x109

carruurta waalidkood uu kari waayay ama usan dooneyn in ay daryeelaan.

- **Kinship Guardian Assistance (Kin-GAP) Program** - Waa barnaamij dhaqaale siin ah oo loogu tala galay carruurta ka baxaysa guriyaha daryeel, ee ehelkoodu ama mas'uul kale xil qaadayo daryeelkooda.

Qaxootiga:

- **Refugee Resettlement Program (RRP)** - Waa baraamij ay federaalku maal-geliso oo lacag iyo daryeel caafimaad laguna caawiyo qaxootiga dib loo dejinayo. Waxa kale oo lagu maal-geliyaa shaqo siinta iyo tababarrada. Laba barnaamij ee ah Targeted Assistance Program (TAP) iyo Refugee Employment Social Services (RESS) programs.
 - **Qaxootiga dadka Waaweyn ah ee leh carruur**, buuxisana shuruudaha dakhliga ayaa xaq u yeelankara CalWORKs.
 - **Qaxootiga waaweyn ee aan xaaska lahayn** Waxay heli karaan deeq lacageedda Qaxootiga 8da bilood ay u horeysa marka ay dalka soo galaan. Dadka aan u xaq lehayni waxay heli karaan Gargaarka guud.



American Red Cross – Palo Alto

400 Mitchell Lane, Palo Alto, CA 94301

Tel: (650) 688-0415

Luqadaha: Spanish

Adeegyada: Pwaxay bixiyaan hal mar ijaarka qof iyo qoysba si looga hortaga guri-la'aanta. Waxa kale oo ay siiyaan gargaar xagga nalka iyo biyaha, goobaha ay caawiyaan waa kuwa leh zip code areas: 94301, 94303, 94304, 94305, 94306

American Red Cross – Santa Clara Valley

2731 N. First St., San Jose, CA 95134

Tel: (408) 577-1000

Luqadaha: Chinese, French, Greek, Italian, Japanese, Portuguese, Spanish iyo Vietnamese.

Adeegyada: Waxay bixiyaan ijaarhal mar ah si looga ilaaliyo guri-la'aan qof ama qoys, Waxa kale oo la siiyaa gargaar nalka iyo biyaha. Goobaha ay taaeeraan waa zip codes areas: 95002, 95035, 95050, 95051, 95053, 95054, 95116, 95122, 95127, 95131, 95132, 95133, 95134, 95140, 95148

California Employment Development Department (EDD) Unemployment Insurance Office

Wararka iyo codsiga shaqo la'aanta ee EED:

TDD (408) 298-5443 (DCARA)

Warar dheeri ah ama goobta kuu dhow wac:

1(800) 300-5616.

Adeegyada: Waxay bixiyaan lacagta todobaadkii lagu kabo shaqo la'aanta, oo 14kii beriba mar loo soo diro dadka xaqqa u leh. Waxa telefoonka kore lagu codsan karaa lacagtaas. Goobahan hoos ku qoran waxay kaa caawin karaan shaqo raadiska, ma ahaa lacagta shaqo la'aanta.

Community Services Agency of Mountain View and Los Altos

204 Stierlin Rd., Mountain View, CA 94043

Tel: (650) 968-0836

Luqadaha: Hindi, Marathi, Spanish, Tagalog iyo Tamil

Adeegyada: Waxay bixiyaan deeq ah xagga ijaarka iyo nalka iyo biyaha. Gargaarka waxa la siiya dadka deggan zip code areas: 94022, 94024, 94035, 94040, 94041, 94043

Cupertino Community Services

10185 N. Stelling Rd., Cupertino, CA 95014

Tel: (408) 255-8033

Luqadaha: Spanish

adeegyada: Waxaan bixiyaan gargaar degdega ah ee xagga ijaarka si looga hortago guri-la'aanta. Waxa

gargaarka la siiya dadka deggan: Cupertino, Los Gatos, Saratoga, and some West San Jose zip codes: 95129, 95130, 95070, 95030, 95014, 95032, 95033, 95044

ESO Home Emergency Assistance Programs

1445 Oakland Rd., San Jose, CA 95112

Tel: (408) 971-2560

(waa socotaa...)

Adeegyada Kobcinta caafimaadka iyo badbaadada, tashiilka tamarta, hagaajin fudud oo guryaha ah, dayactir nalka iyo tababar la xiriira tashiilka iyo keydinta tamarta..

Sacred Heart Community Services

1381 S. First St. (Alma), San Jose, CA 95110

Tel: (408) 283-5800

Luqadaha: Spanish

Adeegyada: waxay bixisaa ijaar hal mar qof iyo qoyska u qalma si looga ilaaliyo guri-la'aan. Waxa ay dhiibaan kharashka nalka iyo biyaha. Gargaarka waxqa hela dadka deggan zip code area: 95008, 95110, 95117, 95118, 95124, 95125

Salvation Army

359 N. Fourth St., San Jose, CA 95110

Tel: (408) 282-1165

Language(s): Spanish iyo Tagalog

Adeegyada: waxay bixisaa ijaar hal mar qof iyo qoyska u qalma si looga ilaaliyo guri-la'aan. Waxa ay dhiibaan kharashka nalka iyo biyaha. Gargaarka waxqa hela dadka deggan zip code area: 95013, 95037, 95111, 95112, 95113, 95119, 95120, 95121, 95123, 95126, 95128, 95135, 95136, 95137, 95138, 95239, 95141, 95192



Santa Clara County Bar Association Law Foundation (Mental Health Advocacy)

111 W St John St., Suite 315, San Jose, CA 95113
Tel: (408) 294-9730

Luqadaha: Spanish, Vietnamese

Adeegyada: Gargaar la siiyo dadka Maskaxda/Koriinka ka dhantaalan, ee Daryeelka ka hela meelaha dawladda sida (SSA and SSI).

Services Immigrant Rights & Education Network (SIREN)

778 N. First St., #202, San Jose, CA 95112
Tel: (408) 286-5680

Siinta warqarka iyo khadadka telefon:

Spanish (408) 286-1698

Vietnamese (408) 286-1448

Farsi (408) 286-5680 x 108

Chinese (408) 286-5680 x 109

Website: www.siren-bayarea.org

Luqadaha: Vietnamese, Spanish, Farsi, iyo Chinese

Adeegyada: Warar siin iyo tilaan khadadka lagala xiriiro gargaarka dawladda, wacyi gelinta bulshada, xagga garaarka jiri kara, u doodka bedelaadda sharciyada qaarkood, Tababar xaga socodaalka shercigiisa.iyo arrimaha la xiriira.

Social Security Administration/ SSI

Balan qabso inta u dhaxaysa 7AM ilaa 7PM: 1(800) 772-1213

Adeegyada: Lacag iyo deeqda waayeelka iyo naafada u xaq leh.

Campbell Office:

770 W. Hamilton Ave., Campbell, CA

Luqadaha: English, Spanish, Japanese iyo German.

East San Jose Office:

2726 Aborn Rd., San Jose, CA

Luqadaha: Spanish, Vietnamese, Portuguese iyo English.

South San Jose:

6140 Cottle Rd., San Jose, CA

Luqadaha: Spanish, Vietnamese iyo English.

Sunnyvale Office:

438 S. Murphy Ave., Sunnyvale, CA

Luqadaha: Spanish, Vietnamese iyo English

Downtown San Jose:

280 S. 1st. St., San Jose, CA

Luqadaha: Spanish, Vietnamese iyo Tagalog.

Social Services Agency General Assistance/CAPI (Cash Assistance Program for Immigrants)

591 N. King Rd., San Jose, CA 95133

Tel: (408) 928-3650

Luqadaha: Amharic, Cantonese, Farsi, Mandarin, Russian, Spanish, Vietnamese iyo turjumaad luqadaha kale oo dhan.

Adeegyada: Deeq lacageed waayeelka, dadka naafada ahiyo dadka waaweyn ee aan carruurta lahay.

Social Services Agency Regional Offices

Santa Clara: Mission City

1800 Pruneridge Ave., Santa Clara, CA 95050

Tel: (408) 556-1700

Luqadaha: Vietnamese, Spanish iyo Russian.

Adeegyada: Food Stamps iyo Medi-Cal



Ma rabta war dheeri ah? Ka la xiriir xafiiska SIREN's ee ka caawiya socotada xagga macluumaadka , weydii wixii war cusub ama barnaamijyada jira, khadkoodu telefon wuxu furan yahay Is-Ji 10am - 4pm, luqado kala duwana way ku hadlaan. Sida: Spanish- (408) 286-1698 Vietnamese- (408) 286-1448 Farsi- (408) 286-5680 x108 Chinese- (408) 286-5680 x109

North County: L'Avenida

1110 L'Avenida, Mountain View, CA 94043

Tel: (650) 314- 1300

Luqadaha: Cantonese, Hindu, Mandarin, Spanish, Russian, Vietnamese.

adeegyada: CalWORKs, Food Stamps, sii wadista CalWORKs, garaarka shaqo la'aanta.

North County: Moffett

100 Moffett Blvd., Mountain View, CA 94043

Tel: (650) 988-6100

Luqadaha: Spanish

adeegyada: Food Stamps iyo Medi-Cal

East Valley- Las Plumas

1670 Las Plumas Ave, Suite H, San Jose, CA 95133

Tel: (408) 928-3101

Luqadaha: Waa la hela turjumaad luqo kasta.

Adeegyada: CalWORKs, Food Stamps, Medi-Cal.

San Jose

1870 Senter Rd., San Jose, CA, 95112

Tel: (408) 999-6330

Luqadaha: Waa la helaa turjumaad luqo kasta.

Adeeyada: CalWORKs, Food Stamps, Medi-cal.

San Jose: CalWORKs

CalWORKs Employment and Benefits Agency

1885 Senter Rd, San Jose, CA 95112

Tel: (408) 278-6500

Luqadaha: Waa la helaa turjumaad.

Adeegyada: CalWORKS

San Jose: Assistance Application Center

1919 Senter Rd., San Jose, CA 95112

Tel: (408) 271-5600

Luqadaha: Waa la helaa turjumaad luqo kasta

adeegyada: Codsiyada loo qorto CalWORKs, Food Stamps, iyo Medi-Cal.

South County: Leavesley CalWORKs

190 Leavesley Rd., Gilroy, CA 95020

Tel: (408) 846-3900

Luqadaha: Waa la helaa turjumaad luqo kasta.

adeegyada: CalWORKs codsiyadooda iyo adeegyada CalWORKs.

South County: Highland

80 Highland Ave., San Martin, CA 95046

Tel: (408) 686-8700

(408) 683-0915

Luqadaha: waa la helaa turjuaad.

Addegyada: Codsiyada CalWorks, Food Stamps, Medi-Cal iyo taakuleyn guud.

St joseph's Family

7950 A ChurchSt. Gilroy, CA 95020

Tel: (408) 842-6662

Luqadaha: Spanish

Adeegyada: Caawino degdeg ah oo ijaarka guryaha ahsi looga hortaga guri-la'aata dadk u qalma oo hal mar ah. Waxa garaar la siiya dadka dadka ku nool: San martin iyo Gilroy.

